

VOLUME I
NUMBER I
SPRING 1981

S.S.A. Newsletter.

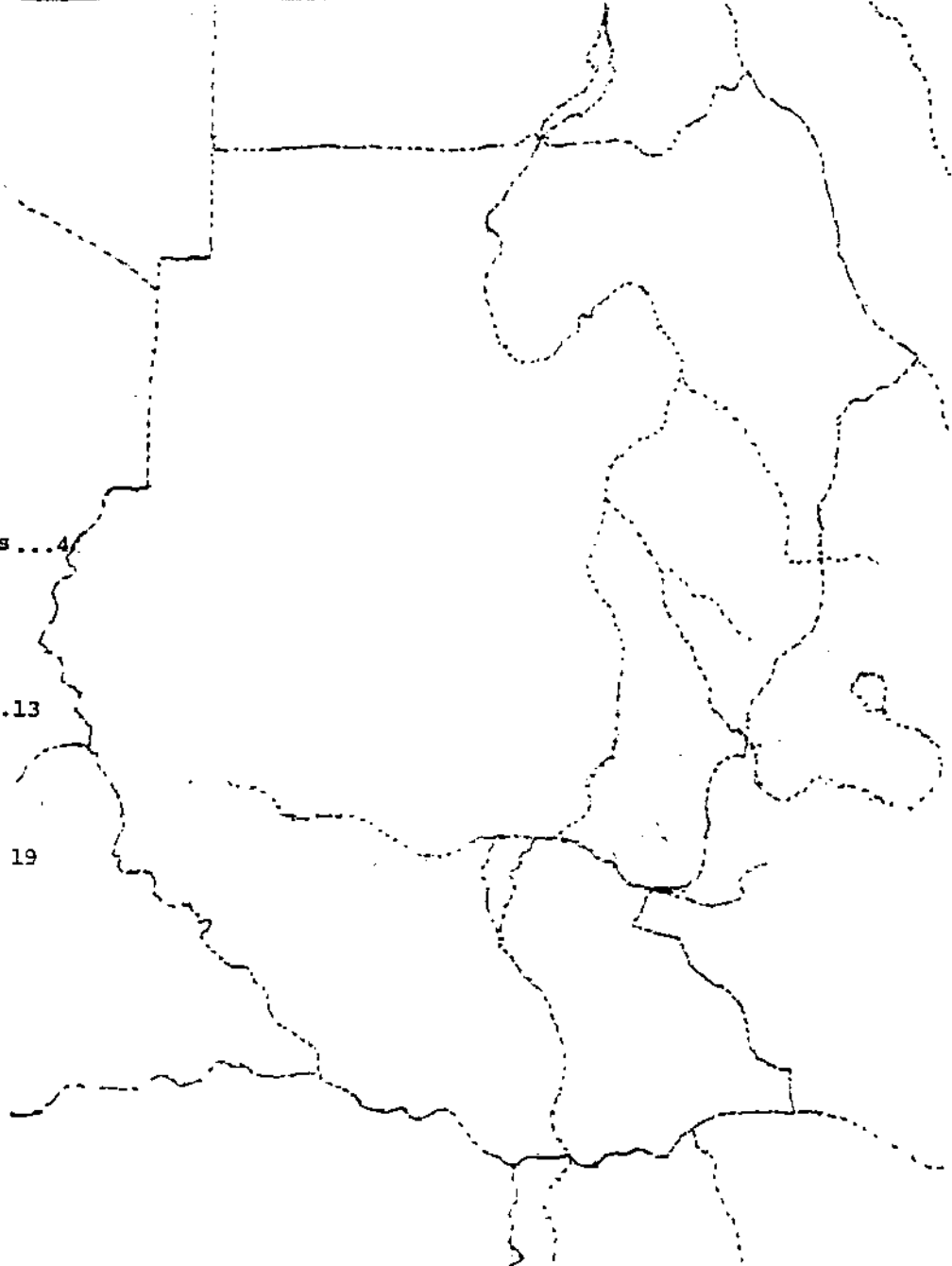
a Publication of
The Sudan Studies Association.

نشرة اتحاد الدراسات السودانية

IN THIS ISSUE



Letter from Lobbans	... 2
Sudanese Students	... 4
Khartoum Univ. Press	... 4
Sudanese Embassy Publications	... 4
News-Special	... 5
Grants and Awards	... 5
Conferences - Meetings	... 7
Journals	... 9
Recent Publications	... 10
Requests for Information	... 13
Book Review	... 14
Poetry	... 15
Newsletter Requests	... 16
News Release	... 17
Special News	... 18
Membership Application	... 19



The Sudan Studies Association

For those reading this newsletter there is probably little need to say why we have come into existence. Indeed, the question is, why has it taken so long for this to happen. Scholarly study of the Sudan has a long history and includes some of the most prominent anthropologists, archeologists, political scientists, 3 geographers, 4 historians, 5 literary critics and many others who have seriously investigated aspects of ancient and modern Sudanese life. Whether as a result of isolation of disciplines, or distance of international travel, we have never been unified as a scholarly community. We cannot claim that the idea of a Sudan Studies Association is unique with us, as many in the scholarly community have had the idea long before the association came into being. What we, the founding members, have done is to simply address this need and coordinate the interests of many in launching the first Sudan Studies Association. This is not conceived of as an individual effort, but very much as a collective enterprise whose time has come. For growth and development to take place you, the readers of this newsletter, Vol. 1, No. 1, have the responsibility of supporting the association and the newsletter through your enthusiasm, your time and effort and your contributions.

The more proximal history of the SSA begins at the 1980 African Studies Association meetings held in Philadelphia, during which an unprecedented three separate panels were held on the Sudan. We circulated a sheet to gather signatures of those who might be interested in forming a Sudan Studies Association. This approach brought us into contact with two of the most stalwart supporters of the idea of the Association, Dr. Constance E. Berkley of Fordham University and Dr. Jay Spaulding of Kean College of New Jersey. Immediately the enthusiasm began to grow. Through Dr. Berkley's close ties with the cultural counsellor's office of the Embassy of the Democratic Republic of the Sudan in Washington we became acquainted with Syd. Osman Hassan Ahmed, who is presently the Cultural Counsellor. We discovered immediately that our ideas had a very close convergence with some of his own about unifying the students and scholars of the Sudan. Syd. Osman had compiled a list of Sudan scholars to which we joined our own list of names for a combined list of about 70 people who were informed about the potential of organizing a Sudan Studies Association.



The SSA is an independent professional society founded in 1981. Membership is open to scholars, teachers, and students from every country. It exists primarily to facilitate the attempts of a world-wide audience to participate in Sudanese studies and scholarship. The organization welcomes the participation of all who produce the subject of our study. While we hope for a constructive interaction between scholars and students, the SSA as an organization recognizes the primacy of Sudanese scholars in shaping future Sudanese studies. The SSA is published quarterly by the SSA for its members. Membership is for the calendar year and available on the following terms: Honorary; \$12. Regular members; \$5. students, retired and unemployed; \$20. Non-profit institutions; \$30. profit institutions; \$100. up, sustaining (life) members; \$12. additional will ensure subscription to the quarterly journal, North East African Studies, each issue of which will present several articles concerning Sudanese studies. The SSA also welcomes exchanges with other newsletters and periodicals. As space allows, and if content is appropriate, a limited amount of advertising is allowed. Apply to the Editor for further information. Contact: Sudan Studies Secretariat, c/o Dr. Constance E. Berkley (Editor) 212-841-5254/57, Room 414A, Fordham University/College at Lincoln Center, New York, N.Y. 10023, Associate Editor: Jay Spaulding; Student Editor: Charles Manyang; Art Editor: Abdullahi Hashim.

The hospitality of the Political Science Department at George Washington University, coordinated by Ms. Sally Ann Baynard, gave us the location for the founding meeting of the Association on February 7, 1981. Rich discussion took place regarding the purpose, goals and structure of the Association which was duly noted and recorded. An Acting Treasurer was appointed who collected contributions from the 35 people who attended this first meeting and also generous contributions were received from the Ministry of Education in the Sudan and the office of the Cultural Counsellor in Washington, in addition to generous personal contributions from Osman Hassan Ahmed and former Ambassador Salah Hashim. Volunteers were identified to constitute our interim ten-person steering committee.

Since then we have established an interest-bearing account in the name of the Sudan Studies Association and we are in the advanced stages of completing our application for incorporation as an educational, not-for-profit organization. An application for tax-exempt status will also be filed shortly. Meanwhile our Steering Committee is reviewing existing constitutions and is formulating ideas to be incorporated in our own charter. Our current goal is to have a constitution written and prepared for ratification by the founding members in the late spring. Included in this process will be the identification of the positions in the executive structure and nomination and election to these positions.

The work of Dr. Berkely has already resulted in the provision of a Secretariat for the Association at Fordham University/Lincoln Center where our newsletter is being produced. We are now aiming for a quarterly newsletter to which you are all exhorted to contribute and criticize! Negotiations with the African Studies Association have resulted in two panels scheduled to be sponsored by the Sudan Studies Association as well as a place for our business meeting. The ASA meetings were in Bloomington, Ind. this year from October 21-24. We are also aiming toward an early 1982 First Annual Conference of the Sudan Studies Association and details about this will be forthcoming.

In this newsletter and in subsequent issues we want to invite you to join the Association by becoming a dues-paying member. At first this will entitle you to receive the newsletter but we hope and plan to provide other publications in the future; tentative plans include a Directory of Sudan Scholars and a Bibliography of works on the Sudan. We cannot encourage you enough to participate, really to join our high level of enthusiasm in this endeavor. We think that this is an important Association to sustain, but it will only happen and will only grow with your support.

Since our founding we have already received warm greetings and congratulations from prominent Sudan scholars who were not able to attend the first meeting in Washington; included among the many letters received are greetings from Prof. Mohammed Omer Beshir, Prof. Peter Shinnie, Prof. Robert Collins, Prof. John Voll, Prof. Hasan El-Shamy, Prof. William Arens, Prof. William Adams and others. We need to sustain this momentum! Please join us and join your colleagues in this organized celebration of the vast richness that the ancient history and great diversity of the Sudan can provide.

by: Dr. Richard A. Lobban, Jr. and Dr. Carolyn Fluehr-Lobban

The Constitutional/Nominating/Steering Committee, which was approved at the founding meeting of the SSA in Washington D.C., on February 7, 1981, met at Fordham University/Lincoln Center on Saturday April 4, 1981. A final draft version of the Constitution was agreed upon by all members present. That draft Constitution and the nominees for office will be presented to the entire SSA members and potential members on Saturday May 9th, 1981, at the membership meeting which will meet from 1:30 - 4:30 in the HUGHES CONFERENCE ROOM, 316, Fordham University/Lincoln Center, New York, N.Y. 10023. Telephone: (212) 841-5254/56. A short reception will follow the meeting. Please come prepared to ratify the Constitution and elect officers, as well as either becoming a member or making some small contribution to SSA.

XX

XX

Sudanese Students in the United States

The total number of Sudanese students in the United States, according to a Directory issued by the Sudan Embassy, Office of Cultural Counsellor in Washington, D.C. in March, 1981, is 723. From this number, 572 are sponsored by the Sudan Government and are engaged in graduate studies covering all relevant professional fields in the Country. The remaining 151 are on their own. However, as the office of the Cultural Counsellor in Washington D.C. is not in a position to keep an updated record of these private students, their numbers may vary upwards or downwards.

XX

XX

In celebration of the establishment of the Sudan Studies Association, the director of KHARTOUM UNIVERSITY PRESS is making its entire listing of Arabic and English language texts available to SSA members, at a reduced rate. For a complete listing of the books available, write to the SSA Secretariate, c/o Dr. Constance E. Berkley, room 414, Fordham University/Lincoln Center, New York 10023.

XX

XX

Osman Hassan Ahmed of the Cultural Counsellor's Office, Embassy of the Democratic Republic of the Sudan has recently edited: Sixteen Sudanese Short Stories. Previous Publications include:

Birth by Muhammad al-Mahdi al-Mujdud

The Socio-Cultural Determinants of Arab Diplomacy, by Dr. Mansour Khalid

The Dinka Songs, by Dr. Francis Deng
Magdoub Rabbah and The Solar Engraving by Kojo Fosu
A Short Anthology of Sudanese Literature, edited by Osman Hassan Ahmed

FORTHCOMING PUBLICATIONS

Sudan and Sudanese: A Bibliography of Dissertations and Theses on the Sudan
Anthology of Modern Sudanese Poetry
A Bibliography of Documentary and Educational Films on The Sudan
Tayib Salih Speaks: Six Interviews with the Sudanese Novelist
Anthology of Sudanese Folktales
Higher Education and Research in the Sudan

All of the above publications are, or will be, available through the Cultural Counsellor's Office, Embassy of the Democratic Republic of the Sudan, 2612 Woodley Place, N.W., Washington D.C. 20008.

XX

NEWS OF SPECIAL INTEREST

Richard and Carolyn Fleuhr-Lobban are editing a special Sudan of AFRICA TODAY in honor of the Sudan's 25th year of Independence. The special issue will also contain drawings and lithographs from the well-known Sudanese artist, Abdullahi Hashim.

XX

XX

Professor Constance E. Berkley, of Fordham University/Lincoln Center, is teaching "Modern Egyptian and Sudanese Literature" during the Spring semester of the 1980-81 academic year.

XX

XX

Recent Grants and Awards

David J. Sconyers, no institutional affiliation, Newtown. What to do when the British leave? America and the Nile Valley, 1845-1955.

Richard A. Lobban, Jr., Rhode Island College. Family, values, and the human response to Sudanese urbanization.

Awards Available

Up to four awards, July 1980-April 1981. Ph.D. and rank of professor or associate professor required. Knowledge of Arabic an asset, but not required. Stipend of \$1800/mo plus 20-25% cost of living.

SOCIAL ANTHROPOLOGY/SOCIOLOGY Lecture on general anthropological and sociological theory, criminology to undergraduate and honors students; 6-8 class hours weekly; consultation on departmental developments; research facilities available. Aug 1981-Apr 1982. Khartoum U.

ECONOMETRICS Lecture on value of distribution for honor students and intermediate microeconomics for third year students, 6-8 class hours weekly; supervision of theses and consultation on curriculum. July 1981- Apr 1982. Khartoum U.

ELECTRICAL ENGINEERING Lecture on electrical power systems at undergraduate level, 5 hours weekly; supervise final year student projects and consult on curriculum; research facilities available. July 1981-Apr 1982. Khartoum U.

AGRICULTURAL MECHANIZATION Scholar with background in power and machinery, environmental controls and structures, process engineering, chemical application technology, or irrigation engineering experience to aid in establishment of department of agricultural engineering, lecturing 2 hours weekly at undergraduate level; research facilities available. Oct 1981-June 1982. Gezira U, Wad Medani.

ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE Lecture on EFL or language/literature at advanced undergraduate level 8 hours weekly, consult on curriculum. July 1981-Apr 1982. Omdurman Islamic U.

PHYSIOLOGY Undergraduate instruction. Sept 1981-July 1982 (2-month break, Jan-Feb). Juba U.

Alternate fields:

ZOOLOGY Lecture in animal ecology or genetics at undergraduate and graduate levels; seven class hours weekly; consult on curriculum and supervise student theses. July 1981-Apr 1982. Khartoum U.

MASS COMMUNICATION Lecture in choice of following: international information systems, history of printing press, sociology of communications, public opinion and propaganda, theories and processes of communication, management of radio, newspaper and television; 8 class hours weekly; consult on curriculum. Research opportunities available. July 1981-Apr 1982. Khartoum U.

ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE Lecture to undergraduate honors students, graduate diploma and some M.A. students on EFL, syllabus designing, and relevant EFL topics; consult on curriculum; supervise 2-3 graduate students. Research facilities available. Sept 1981-Sept 1982. Khartoum U.

ENVIRONMENTAL STUDIES Khartoum U.

Please contact Secretariat for further information.

SSA Newsletter

MEETINGS

December 1981 American Anthropological Association, 80th annual meeting Los Angeles, Hilton and Hyatt Regency Hotels, Deadline for acceptance of ALL submissions, on special forms included in the November 1980 issue of the AAA Newsletter is Apr. 1, 1981. Prog. Editor, Sylvia H. Forman

1983 20-25 Aug. 11th International Congress of Anthropological and Ethnological Sciences, Vancouver, Canada, Symposia due 1 June 1982. Volunteered papers due 1 Jan 1983. Contact Braxton Alfred, Exec. Secy, 11th ICAES Dept of Anth/Soc, Univ. of British Columbia, 6302 NW Marine Dr., Vancouver, BC, Canada, v6T 2B2

XX

For Those Interested - Journals

Sudanow, the monthly, English-language magazine from the Sudan is available from Lotus Press Ltd., Pentlow, Sudbury, Suffolk, England

Rates: UK airmail 17.50
other countries, airmail 31.00
Surface, world -wide 23.00

XX

There is a Middle East Geography newsletter which may be of interest to SSA members. For information write to Dr. James Hudson, Dept. of Geography, Morgan State University, Cold Spring Lane and Hillen Rd., Baltimore, Md., 21239.

XX

Richard & Carolyn Lobban have made a large portion of their collection of early 1970 Nile Mirrors and Sudan Standards available on microfilm through CAMP (Cooperative Africana Microform Project)

Recent Publications on The Sudan

- Ahmed, Abdel Ghaffar M. "Tribal" elite: a base for social stratification in the Sudan. In: Diamond, Stanley (ed.). Toward a Marxist anthropology: problems and perspectives, The Hague, Mouton, 1979, p. 321 - 335, bibl.
SOCIAL STRUCTURE
- Anderson, John. Serialization, dependency and the sphinx of possessives in Moru. Studia linguistica (Lund), 33, 1, 1979, 1 - 25, figs., bibl.
LANGUAGES Moru
- Awad, M.A. (et. al.). Sudan: teacher training gets out of the rut. World Health Forum (Geneva), 1, 1/2, 1980, 45 - 51.
HEALTH
EDUCATION, VOCATIONAL
- Ayre, Malik Agaar and Bender, M. Lionel. Preliminary Gaam-English-Gaam dictionary. (n.pl., n.publ.), 1980. (Pref. datelined Addis Ababa). 267 p., maps, bibl.
LANGUAGES Gaam
- Bartsch, Reinhart. Short-term prediction of cotton yields in the Sudan Gezira. Experimental Agriculture (London), 13, 1, Jan. 1977, 25 - 32, tables, bibl.
COTTON
- Hack, H.R.B. Effects of pre-sowing flooding, rainfall, irrigation and surface drainage on sesame in the Central Sudan rainlands. Experimental agriculture (Cambridge, U.K.), 16, 2, April 1980, 137 - 148, photos, tables.
AGRICULTURE - Crops
- Hohenberger, Johannes. Hamito-Semitische Wortstamme im Bari und Lotuho sowie in verwandten Sprachen. Africana Marburgensia (Marburg/Lahn), Sonderheft 3, 1979. 62 p., tables.
LANGUAGES
- Tait, John. Interner Kolonialismus und ethnisch-soziale Segregation im Sudan: nigerianisch-westafrikanische Arbeitsmigranten und das Arbeitsmarktsystem in der Gezira. Afrika-Spectrum (Hamburg), 14, 3, 1979, 361 - 382, tables, Eng. summ., resume fr.
MIGRANT LABOUR
- Boer, Jan Harm. Missionary messengers of liberation in a colonial context: a case study of the Sudan United Mission. Amsterdam, Rodopi, 1979. 530 p., bibl. (Amsterdam Stud. in theology, 1).
ISBN 90 6203 561 2.
MISSIONS
- Bruce, John W. A bibliographical guide to the customary law of the Sudan. Khartoum, Fac. of Law, Univ. Khartoum, 1979. v, 158f. (Customary Law Memo., 3).
CUSTOMARY LAW
- Carlson, David S. and Van Gerven, Dennis P. Diffusion, biological determinism, and biocultural adaptation in the Nubian corridor. Amer. anthropologist (Washington), 81, 3, Sept. 1979, 560 - 580, map, bibl.
ANTHROPOLOGY

Delmet, Christian. Islamisation et matrilinearite au Dar Fung (Soudan). L'homme (Paris), 19, 2, avr.-juin 1979, 33 - 51, map, bibl., Eng. Summ.
KINSHIP

Huntington, Richard and Metcalf, Peter. The immortal kingship. In their: Celebrations of death: the anthropology of mortuary ritual, Cambridge, Univ. Press, 1979. p. 153 - 183.
SOCIAL LIFE AND CUSTOMS

Ibrahim, Hayder. The Shaiqiya: the cultural and social change of a northern Sudanese riverain people. Wiesbaden, Franz Steiner Verlag, 1979. xiv, 243 p., map, bibl. (Stud. zur Kulturkunde, 49). ISBN 3 515 02907 9.
SOCIAL LIFE AND CUSTOMS

Tucker, A.N. Dinka orthography. (Khartoum), Inst. Afr. & Asian Stud., Univ. Khartoum, 1978. 125f. (Linguistic Monogr. ser., 9.).
LANGUAGES Dinka

Wai, Dunstan M. Revolution, rhetoric, and reality in the Sudan. J. mod. Afr. stud (London), 17, 1, Mar. 1979, 71 - 93, tables.
POLITICS

Woodward, P. Condominium and Sudanese nationalism. London, Rex Collings, 1979. xi, 221 p., map. ISBN 0860 36 0849.
POLITICS

Adams, William Y. On the argument from ceramics to history: a challenge based on evidence from medieval Nubia. Curr. anthrop. (Chicago), 20, 4, Dec. 1979, 727 - 744, figs.
ARCHAEOLOGY

Burton, John W. Ghosts, ancestors and individuals among the Atuaao. Anthropos (Fribourg), 75, 1/2, 1980, 49 - 64, bibl.
ANTHROPOLOGY

Concolato, Jean-Claude. Le Sud-Soudan: genese du conflit 1955-1972. Revus fr. Etud. polit. afr. (Paris), 167 - 169, nov./dec. 1979-jan. 1980, 115 - 142.
HISTORY, POST-COLONIAL

Grandin, Nicole. Apres le Mahdi: La politique coloniale chez les pasteurs arabes soudanais. Cah. Etud. afr. (Paris), 18, 1-2 (69-70), 1978, 123-158, maps.
HISTORY, COLONIAL
ETHNIC GROUPS Humr Baggara
ETHNIC GROUPS Kababish

Holy, Ladislav. Nuer politics. Queen's Univ. papers in social anthropology (Belfast), 4, 1979 23 - 48.
KINSHIP
POLITICS, TRADITIONAL

el-Khawas, Mohamed A. Southern Sudan in historical perspective. Curr. Bibl. Afr. affairs (New York), 12, 2, 1979-80, 149-165, bibl.
HISTORY

Lobban, Richard A., Jr. Class, endogamy, and urbanization in the "Three Towns" of the Sudan. Afr. Stud. Rev. (Waltham, Mass.), 22, 3, Dec. 1979, 99-114, tables, bibl.

Waterbury, John. Hydropolitics of the Nile Valley. Syracuse, N.Y., Syracuse Univ. Press, 1979. xii, 301 p., figs., graph, index, maps, tables, bibl. (Contemporary issues in the Middle East). ISBN 0-8156-2192-2

WATER

INTERNATIONAL RELATIONS

Adams, Martin e. and Howell, John. Developing the traditional sector in the Sudan. Econ. dev. & cult. change. (Chicago), 27, 3, Apr. 1979, 505-518. AGRICULTURE Economic Aspects

Bonte, Pierre. Pastoral production, territorial organisation and kinship in segmentary lineage societies. In: Burnham, P.C. and Ellen, R.F. (eds.) Social and ecological systems, London, New York, Academic Press, 1979. p. 203-234, bibl.

PASTORALISM

Finney, Elaine. Meat production and prospects for processing. In: Gurdon, Charles (ed.). Field studies in Abu Gubeiha, Sudan, 1978, London, Geogr. Dept., School of Oriental & Afr. Stud., 1979. p. 81-97, tables, bibl.

INDUSTRY

Gurdon, Charles. Field studies in Abu Gubeiha, Sudan 1978. London, Dept. of Geogr., School of Oriental and Afr. Stud., 1979. 111p., tables. (Field Stud. Ser.)

INDUSTRY

Latham, John S. Land use and land evaluation in the region of Abu Gubeiha. In: Gurdon, Charles (ED.). Field studies in Abu Gubeiha Sudan 1978, London, Dept. Geogr., School of Oriental & Afr. Stud., 1979. p. 21-58, maps, tables.

LAND

Oesterdiekhoff, Peter and Tait, John. Kapitalisierung und Proletisierung in den Agrarsektoren des Sudan: Eine Fallstudie über Entwicklungstendenzen kleinbäuerlicher und nomadischer Produktionsverhältnisse. In: Hanisch, Rolf and Tetzlaff, Rainer (eds.). Die Überwindung der landlichen Armut in der Dritten Welt, Frankfurt am Main, Alfred Metzner Verlag, 1979. p. 115-142, tables, bibl.

AGRICULTURE - Economic aspects

Rankin, Christine G. Mango cultivation in Abu Gubeiha. In: Gurdon, Charles (ed.). Field studies in Abu Gubeiha, Sudan 1978, London, Dept. Geogr., School of Oriental & Afr. Stud., 1979. p. 59-62.

AGRICULTURE

Roberts, Nicholas. Mango production and existing marketing forms. In: Gurdon, Charles (ed.). Field Studies in Abu Gubeiha, Sudan 1978, London, Dept. Geogr., School of Oriental & Afr. Stud., 1979. p. 63-71, tables.

AGRICULTURE - Economic aspects

Sacks, Karen. Causality and chance on the upper Nile. Amer. ethnologist (Washington), 6, 3, Aug. 1979, 437 -448, map, bibl.

HISTORY

Spaulding, Jay. Farmers, herdsmen and the state in rainland Sinnar. J. afr. Hist. (London), 20, 3, 1979, 329-347.

AGRICULTURE - Social aspects

Wai, Dunstan M. The Sudan: domestic politics and foreign relations under Nimiery. Afr. affairs (London), 78, 312, July 1979, 297-317.
POLITICS

Wilson, R.T. The incidence and control of livestock diseases in Darfur, Anglo-Egyptian Sudan, during the period of the condominium, 1916-1956. Int. J. afr. hist. Stud. (New York), 12, 1, 1979, 62-82, map, tables.
AGRICULTURE, LIVESTOCK

AID Publications Available

Policy Research and Issues in Development

"An Annotated Bibliography of the Sociology and Political Economy of Somalia, Sudan and Tanzania." P. Fleuret, M.A. Jama, D. Laitin, M.S. Murdock and G.L. Thomas, 1979. Washington, D.C.: U.S.A.I.D., PN-AAH-474. \$2.13 (paper), \$1.00 (microfiche).

Agricultural Development

"Sex Roles in Food Production and Food Distribution Systems in the Sahel." K. Cloud, 1977. Washington, D.C.: U.S.A.I.D., PN-AAF-437. \$2.75 (paper), \$1.00 (microfiche).

"The impact of Agricultural Development on a Pastoral Society: The Shukriya of the Eastern Sudan." M.S. Murdock, 1979. Washington, D.C.: U.S.A.I.D., PN-AAH-053. \$7.63 (paper), \$1.00 (microfiche).

Rural Development

"The Sociology and Political Economy of the Sahel: An Annotated Bibliography." M.M. Horowitz and J.V. Lewis, 1979. Washington, D.C.: U.S.A.I.D., PN-AAH-473. \$4.38 (paper), \$1.00 (microfiche).

XX

XX

Request for Scholarly Information

Please send any bibliography on Magic and Sorcery in the Sudan to:
Mr. S.O. Hashim, 5350 32nd St., N.W., Washington, D.C., 20015
Tel.: (202) 966 - 0521

Dear Colleagues:

We are in the process of compiling a Bibliography of Nilotic Studies which will be published in the monograph series of the Institut fur Afrikanistik of the University of Cologne. The focus of the Bibliography will be primarily linguistic and will include materials on and in the Nilotic languages as defined by Koehler and Greenberg (i.e. both Tucker and Bryan's Nilotic Proper and Paraniotic). In this Bibliography we hope to be as exhaustive as possible in the following areas:

- (a) Comparative, historical, and typological studies.
- (b) Grammars and grammatical studies of individual languages, both scholarly and pedagogical.

- (c) Dictionaries, vocabularies, and word lists, including travelers' word lists for the last century. (We are also especially interested in publications which give the Nilotic language names of the flora and fauna in the area.)
- (d) Texts of all sorts, including folkloric texts, Bible translations school books and literacy materials.
- (e) Ethnographic studies which include significant lexical material.

We are also considering the inclusion of some general ethnographic and ethnohistorical studies which would be useful for background information and the orientation of the beginning student, but we do not plan to be exhaustive in this area.

We are especially eager to have information about manuscript materials, including field notes and word lists, which their owners might be willing to share with other scholars. We would also like to have information about ephemera of all kinds: locally produced, duplicated teaching materials, school texts, draft versions of scripture portions, and the like.

We would also like to include information about unpublished dissertations of all sorts: B.A. (Honors), M.A., Ph.D. If you know of any such, would you please list them.

One final matter: If you have material in preparation or know of any, would you please list that too. We think that this is important because there are so few of us active in the field that we should try not to duplicate each other's efforts.

Scholars in Europe should send items to Rainer Vossen, Institut fur Afrikanistik, University of Cologne, Meister-Ekkehart-Strasse 7, 5000 Koln 41, West Germany.

Scholars in Africa should send items to Rainer Vossen of Franz Rottland, P.O. Box 30197, Nairobi, Kenya.

Scholars in America should send items to R.M.R. and Beatrice L. Hall, 18 Sarah Drive, Old Bethpage, New York 11804, U.S.A.

XX

Kean College of New Jersey 17 March 1981

The scene is anywhere; a social scientist with a notebook approaches a group of fellow humans. "What is it that you want to know about us?" With this question the tables are turned, and whatever the student may choose to say at that moment or in subsequent writings, it is likely to constitute as much a test of his own vision as an account of his subjects. It is appropriate to begin this series of reviews with a book which not only contains information, but also embodies the authors qualities of perception, wisdom and generosity of spirit.

Wendy James has made it her goal to understand the various small non-Arab ethnic groups of the Sudan-Ethiopia borderlands; the members of one of these communities, the Uduk, constitute the protagonists of 'Kwanim Pa: The Making of the Uduk People (Cambridge: Clarendon Press, 1979).

The weight of history lies heavy upon the Uduk. Like characters in a play by Samuel Beckett, they bear testimony at every turn to the effect that something dreadful and of fundamentally disorienting significance has happened. "We know nothing. All the people have died; we are only a few, only a few children left now." Each of the traditional anthropological tasks, whether recording the myths of origin, delineating the basic features of social structure, or simply

ascertaining an individual's name, leads back into the fiery cataclysm of the nineteenth century when brutal and greedy men with guns roamed the land and the Uduk -- those who survived -- were reduced to "running about in the bush like antelopes."

The modern Uduk are thus an "intentional community" created during the present century, though drawing upon the older cultural traditions of their area. Dr. James emphasizes the institutions through which new members are incorporated into Uduk society, for the self-identity of the group includes the concept of being a remnant of rescued survivors.

The virtues of 'Kwanin Pa include a determination to conduct intellectual operations within a realm of discourse comprehensible to the Uduk, and the skillful use of translated texts to help convey the qualities of this universe to the non-Uduk reader. Inevitably, this approach sacrifices the insights which might perhaps be gained from the application of a theoretical perspective, and it leaves the reader -- quite correctly -- with a sense that much more might be said by, and about, the Uduk. May many sequels follow!

Jay Spaulding
Kean College of New Jersey

XX

سيدتى

To Two Unknown Eyes

لو لامت عينيك هذى الكلمات العاشقات

Mistress

Should these enamored words chance to meet your eyes
Or pass between your lips

صدفة لو عبرت خلال الشفتين

Then forgive me; it was your eyes

فاعتذرى عنى لعينيك

In whose shade one evening I leaned resting

لانى اتكأت فى ظلها ذات مساء

And snatched brief slumber

سرت غفوه

In their repose I caressed the stars and moon

داعت فى سكونها النوم و القمر

I wove a boat of fancy out of petals

نسجت زورقا خرافيا من ورق الزهر

And laid down my tired soul

وسدت روحا متعبا

Gave to drink my thirsty lip

سقت شفة لاهة

Quenched my eye's desire

الرفات شوق عين

Mistress

When we met by chance as strangers meet

My sorrow too was walking on the road

Bare, unveiled

With heavy tread

You were my sorrow

Sadness and loss

Silence and regret

Were embracing a poet consumed by struggle

For poetry, mistress, is a stranger in my land

Killed by emptiness and void

My spirit trembled when I saw you

I felt suddenly as if a dagger delved into my blood

Cleansed my heart, my mouth

Prostrated me with soiled brow and

and supplicating hands

In the shade of your sweet eyes

سيدتى

حين التقينا صدفة لقاء الغريباء

كانت كابتى شلى تشس فى الطريق

عارية بلا قناع

مشقوقة القدم

كانت كابتى انت

وكان الحزن والضيق

كان الصمت والندم

يعانقان شاعرا انهكه الصراع

والشعر يا سيدتي في وطني غريب

يقتله الفراغ والعدم

وانخفضت روحي حين ابصرتك يا سيدتي

شعرت فحاة كأن خنمرا يفوص في دمي

Mistress

If suddenly we meet

If my eyes see those your eyes

High-set, green, drowned in mist and rain

If on the road by another chance we meet

And what is chance but fate?

Then would I kiss the road, kiss it twice

Muhammad al-Fayturi

(See pg. 19 for completion)

XX

SUMMER INSTITUTE OF LINGUISTICS

SIL is helping the Southern Regional Ministry of Education to develop materials for education in vernacular languages. We are also working on materials to help children in Southern rural schools to learn to read and write Arabic. We have members who are literacy specialists as well as linguistic research teams in several of the languages which have not been studied. For further information contact:

Wanda Pace
SIL - Sudan
Box 44456
Nairobi, Kenya

XX

THE NEWSLETTER SOLICITS THE FOLLOWING INFORMATION:

Names and addresses of Sudanese students in the States
Names of courses being taught relating to the Sudan
Title and a brief description of ongoing research on the Sudan
Who is going to the Sudan
Poetry -- English and Arabic, Jokes or Riddles
Titles of new books
Occasional papers for teh SSA -- to be made available by Secretariat
Advertisements from interested publishers, journals and others
Grants and awards available
Scholar's Bazaar
Letters to the Editor
Requests for scholarly information and assistance
Calls for conferences and papers
Special news items relating to the Sudan

SATURDAY MAY 9, 1981

17

FORDHAM UNIVERSITY/LINCOLN CENTER

SUDAN STUDIES ASSOCIATION

LAUNCHED

Three months after the historic founding meeting of February 7, 1981, held at George Washington University in Washington D.C., the inaugural meeting of the Sudan Studies Association was held on Saturday May 9, 1981 at Fordham University/Lincoln Center. The meeting was followed by a reception in the Hughes Conference Room.

The Constitution of the S.S.A. was adopted "in spirit," and it will be ratified at the S.S.A. business meeting to be held at the annual African Studies Association meeting in Bloomington Indiana on October 23, 1981. Fordham University/Lincoln Center became the official Secretariat of the Sudan Studies Association.

The following officers of the Association were elected:

President - Richard Lobban

Anthropology Department, Rhode Island College, Providence, R.I.

President Elect - Ahmed E. El Bashir

History Department, University of the District of Columbia, Washington, D.C.

Secretary - Carolyn Fluehr-Lobban

Anthropology Department, Rhode Island College, Providence, R.I.

Treasurer - Peter Garretson

History Department, Florida State University, Tallahassee, Fla.

MEMBERS OF THE BOARD:

THREE YEAR TERM OF OFFICE

Osman Hassan Ahmed

Amb. Francis Deng

Marcus Hairstone

David Sconyers

Jay Spaulding

TWO YEAR TERM OF OFFICE

James Faris

Amb. Salib Hashim

James Hudson

Richard Huntington

Charles Manyang

ONE YEAR TERM OF OFFICE

Robert Collins

Sondra Hale

Francis Peters

Peter Shinnie

John Voll

MEMBERS APPOINTED TO THE BOARD:

Newsletter Editor - Jay Spaulding

Department of History, Kean College, Union, New Jersey

Executive Coordinator - Constance E. Berkley

Black Studies Institute, Fordham University/Lincoln Center, New York

The second issue of the quarterly S.S.A. newsletter will appear in the late summer or early fall. For further information, including a copy of the S.S.A. Constitution please write to:

Sudan Studies Association
Secretariat
c/o Constance E. Berkley
Rm. 414A Fordham University / CLC
New York, NY 10023

SPECIAL NEWS

AAUG - Arab American University Graduates will hold their annual meeting November 6-8 in Houston, Texas. Conference Theme: THE ARABS AND THEIR INSTITUTIONS: WHAT FUTURE for more information write to:

Dr. Elia Zureik
Department of Sociology, Queens University
Kingston, Canada K7L3N6 (613) 547-6125

XX
XX

Ahmed E. ElBashir has recently had published: "American Consular Relations with Sudan in the Nineteenth Century" in Arabic in the Bulletin of Sudanese Studies published by the Institute of African and Asian Studies, University of Khartoum, No.1, Volume VI, Feb. 1981. Conference attended: AAD Training Seminar at Tuskegee Institute, Alabama. Lecture: "Islam and Development in Africa" April 27, 1981. To be published soon "in sha allah": "The U.S. and The Slave Trade and Slavery in the Nile Valley in the 19th Century." For Information Write to:

Ahmed E. El Bashir
801 Lanark Way
Silver Spring, MD 20901

XX
XX

NEWSLETTER

Ambassador Hashim's Arabic Translation from Russian of V.V. Bartold's magnum opus "Turkestan from the Arab Conquest to the Mongol Invasion", is being published at present in Kuwait.

XX
XX

University of Durham - School of Oriental Studies Conference - July 10-11, 1981; theme WORK IN PROGRESS ON THE SUDAN. For more information please write to:

Professor M.W. Daly
Elvet Hill, Durham DE 13 TH
England - Tel. Durham 64371

يفسر قلبى و نى
يطرحنى مخضب الحبين ضارع اليدى
تحت ظلال مقلتك الحلوتى

سيداتى
لو التقينا فحاء
لو ابصرت عينى تكلم العيينى
الافقين الاخضرين الفارقين فى الضباب والمطر
لو جمعنا صدفه اخرى على الطريق
و كل صدفه قدر
فسوف الشم الطريق مرتين